

design / Claesson Koivisto Rune ^{SE}

CZ Tvary vychází z návrhu modernistického modelu č. 811 Josefa Hoffmanna z roku 1930. Kolekce 822 v proporcích více pracuje s přirozeným tvaroslovím technologie ručního ohýbání dřeva, některé konstrukční části zjemňuje, ale naopak vizuálně umocňuje sedadlo a opěradlo grafickým použitím kruhových otvorů. Ty umožňují propojení barevného dokončení s interiérem či oděvem sedícího a dávají této komplexní produktové rodině pokaždé specifický a zároveň nadčasový charakter.

EN The forms emulate Josef Hoffmann's 1930 design of the modernist model 811. In its proportions, the 822 collection works more with the natural forms of manual bentwood technology; it tempers some parts of the structure, but conversely, the graphic use of circular holes visually empowers the seat and backrest. These holes connect the colour finish with the interior the chair inhabits, or with the clothing of the person seated on it, and

they impart a specific, timeless character to this comprehensive product family.

DE Die Formen lehnen sich an Josef Hoffmanns modernistisches Modell 811 von 1930 an. Ihre Kollektion 822 arbeitet in ihren Proportionen mehr mit den natürlichen Formen der manuellen Bugholztechnik; es verfeinert einige Teile der Struktur, aber umgekehrt stärkt die grafische Verwendung von kreisförmigen Löchern den Sitz und die Rückenlehne optisch. Diese Löcher verbinden die Farbgebung des Stuhls mit dem Innenraum oder mit der Kleidung des Sitzenden und verleihen dieser umfassenden Produktfamilie einen besonderen, zeitlosen Charakter.

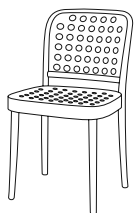
FR Les formes s'inspirent du modèle moderniste n° 811 de Josef Hoffmann de 1930. La collection 822, quant aux proportions, se tourne principalement vers la technologie de cintrage manuel du bois naturel; elle

adoucit certaines parties de construction en contraste avec l'assise et le dossier visuellement amplifiés grâce à l'utilisation graphique d'ouvertures circulaires. Ces dernières permettent de créer un lien entre la finition colorée et l'intérieur ou encore les habits de la personne assise tout en prêtant à cette famille complexe de produits un caractère à la fois intemporel et spécifique.

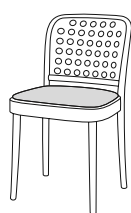
PL Kształty tej Kolekcji bazują na projekcie modernistycznego krzesła nr 811, autorstwa Josefa Hoffmanna z roku 1930. Proporcje modeli z kolekcji 822 wynikają wprost z ręcznej technologii gięcia drewna, elementy konstrukcyjne są mało widoczne. Perforowane okrągłymi otworami siedzisko i oparcie wysuwa się na pierwszy plan. Otwory te pozwalają na przenikanie koloru wnętrza lub ubrania siedzącej na nim osoby i nadają tej kompletnej rodzinie produktów specyficznego, a jednocześnie ponadczasowego charakteru.



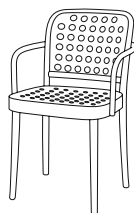
311 822



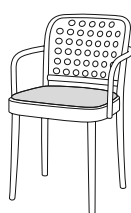
313 822



321 822



323 822



822	311 822	313 822	321 822	323 822
celková výška, šířka, hloubka total height, width, depth Gesamthöhe, Gesamtbreite, Gesamttiefe hauteur, largeur, profondeur totale całkowita wysokość, szerokość, głębokość	80.2 cm 45 cm 52.4 cm	78.2 cm 45 cm 52.4 cm	80.2 cm 50 cm 52.4 cm	78.2 cm 50 cm 52.4 cm
výška loketníku armrest height Armlehnenhöhe hauteur de l'accoudoir wysokość podłokietnika	—	—	64.7 cm	62.7 cm
výška, šířka, hloubka sedadla height, width, depth of seat Sitzhöhe, Sitzbreite, Sitztiefe hauteur, largeur, profondeur du siège wysokość, szerokość, głębokość siedzenia	46 cm 45 cm 41 cm	47 cm 45 cm 41 cm	46 cm 45 cm 41 cm	47 cm 45 cm 41 cm
hmotnost weight Gewicht poids waga	4 kg	4.3 kg	4.6 kg	4.9 kg
stohovatelnost stackability Stapelbar empilable sztaplowalność	—	—	—	—
okopová lišta footrest plate Schutzleiste tôle de protection listwa podnóżka	—	—	—	—
spojování do řad connection into rows Reihenverbindung raccordement en rangées łączenie w rzędy	—	—	—	—

	Produkt je dostupný v provedení	Product is available in the following version	Produkt ist in den angegebenen Variationen erhältlich	Le produit est disponible en version	Produkt jest dostępny w wersji
	buk	beech	Buche	hêtre	buk
	čalounění	upholstery	gepolstert	tapissage	tapicerka



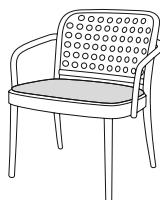
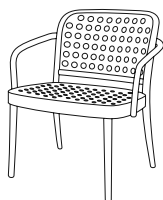
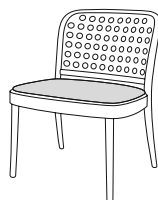
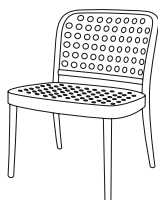
ISO 9001:2008
ISO 14001:2004

361 826



363 826

361 827

363 827



822	361 826	363 826	361 827	363 827
celková výška, šířka, hloubka total height, width, depth Gesamthöhe, Gesamtbreite, Gesamttiefe hauteur, largeur, profondeur totale całkowita wysokość, szerokość, głębokość	74.7 cm	74.7 cm	74.7 cm	74.7 cm
	58.4 cm	58.4 cm	65.2 cm	65.2 cm
	61.5 cm	61.5 cm	61.5 cm	61.5 cm
výška loketniku armrest height Armlehnenhöhe hauteur de l'accouoir wysokość podłokietnika	—	—	59.5 cm	59.5 cm
výška, šířka, hloubka sedadla height, width, depth of seat Sitzhöhe, Sitzbreite, Sitztiefe hauteur, largeur, profondeur du siège wysokość, szerokość, głębokość siedzenia	42 cm	45 cm	42 cm	45 cm
	58.4 cm	58.4 cm	58.4 cm	58.4 cm
	46.3 cm	46.3 cm	46.3 cm	46.3 cm
hmotnost weight Gewicht poids waga	4.7 kg	5.1 kg	5.2 kg	5.6 kg
stohovatelnost stackability Stapelbar empilable sztaplowalność	—	—	—	—
okopová lišta footrest plate Schutzleiste tôle de protection listwa podnóżka	—	—	—	—
spojování do řad connection into rows Reihenverbindung raccordement en rangées łączenie w rzędy	—	—	—	—

	Produkt je dostupný v provedení	Product is available in the following version	Produkt ist in den angegebenen Variationen erhältlich	Le produit est disponible en version	Produkt jest dostępny w wersji
	buk	beech	Buche	hêtre	buk
	čalounění	upholstery	gepolstert	tapissage	tapicerka



ISO 9001:2008
ISO 14001:2004

371 824 373 824 371 825 373 825



822	371 824	371 824	373 824	373 824	371 825	373 825
	vysoká / high / hoch haute / wysokie	nizká / low / niedrig basse / niski	vysoká / high / hoch haute / wysokie	nizká / low / niedrig basse / niski		
celková výška, šířka, hloubka total height, width, depth Gesamthöhe, Gesamtbreite, Gesamttiefe hauteur, largeur, profondeur totale całkowita wysokość, szerokość, głębokość	78 cm 46 cm 46 cm	61 cm 42.6 cm 42.6 cm	80 cm 46 cm 46 cm	63 cm 42.6 cm 42.6 cm	46 cm 38.8 cm 38.8 cm	48 cm 38.8 cm 38.8 cm
výška loketníku armrest height Armlehnenhöhe hauteur de l'accoudoir wysokość podłokietnika	—	—	—	—	—	—
výška, šířka, hloubka sedadla height, width, depth of seat Sitzhöhe, Sitzbreite, Sitztiefe hauteur, largeur, profondeur du siège wysokość, szerokość, głębokość siedzenia	78 cm Ø 37 cm Ø 37 cm	61 cm Ø 37 cm Ø 37 cm	80 cm Ø 37 cm Ø 37 cm	63 cm Ø 37 cm Ø 37 cm	46 cm Ø 37 cm Ø 37 cm	48 cm Ø 37 cm Ø 37 cm
hmotnost weight Gewicht poids waga	3.6 kg	3.3 kg	3.8 kg	3.5 kg	2.5 kg	2.7 kg
stohovatelnost stackability Stapelbar empilable sztaplowalność	—	—	—	—	—	—
okopová lišta footrest plate Schutzleiste tôle de protection listwa podnóżka	—	—	—	—	—	—
spojování do řad connection into rows Reihenverbindung raccordement en rangées łączenie w rzędy	—	—	—	—	—	—

	Produkt je dostupný v provedení	Product is available in the following version	Produkt ist in den angegebenen Variationen erhältlich	Le produit est disponible en version	Produkt jest dostępny w wersji
	buk	beech	Buche	hêtre	buk
	čalounění	upholstery	gepolstert	tapissage	tapicerka



ISO 9001:2008
ISO 14001:2004